



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 5 grudnia 2025 r.

Poz. 7394

UCHWAŁA NR XVI/174/2025 RADY MIEJSKIEJ W CHRZANOWIE

z dnia 25 listopada 2025 roku

o zmianie w budżecie i Uchwale Budżetowej na 2025 rok

Na podstawie art. 211 i art. 212 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2025 r. poz. 1483), art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2025 r. poz. 1153) na wniosek Burmistrza Miasta Chrzanowa

Rada Miejska w Chrzanowie uchwala co następuje:

§ 1. W § 1 Uchwały Budżetowej dokonuje się zmiany budżetu Gminy Chrzanów polegającej na zmniejszeniu planu dochodów o kwotę 1 072 736,04 zł oraz zwiększeniu planu dochodów o kwotę 2 845 303,60 zł, jak poniżej:

Lp.	Dział	Źródło dochodu	Zmniejszenia (w złotych)	Zwiększenia (w złotych)
1.	750	Administracja publiczna	3 800,00	4 700,00
		w tym:		
		dochody bieżące,	3 800,00	4 700,00
		z tego:		
		wpływy z pozostałych odsetek	3 800,00	-
		wpływy z różnych dochodów	-	4 700,00
2.	756	Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	745 367,69	745 367,69
		w tym:		
		dochody bieżące,	745 367,69	745 367,69
		z tego:		
		wpływy z podatku od nieruchomości	745 367,69	-
		wpływy z opłaty eksploatacyjnej	-	745 367,69
3.	758	Różne rozliczenia	8 500,00	1 877 606,00
		w tym:		
		dochody bieżące,	8 500,00	2 200,00
		z tego:		
		wpływy z różnych dochodów	8 500,00	2 200,00
		dochody majątkowe,	-	1 875 406,00
		z tego:		
		środki na uzupełnienie dochodów gmin	-	1 875 406,00

4.	801	Oświata i wychowanie	165 900,00	74 543,69
		w tym:		
		dochody bieżące, z tego:	165 900,00	74 543,69
		wpływy z opłat egzaminacyjnych oraz opłat za wydawanie świadectw, dyplomów, zaświadczeń, certyfikatów i ich duplikatów	-	52,00
		wpływy z opłat za korzystanie z wychowania przedszkolnego	27 700,00	23 115,00
		wpływy z opłat za korzystanie z wyżywienia w jednostkach realizujących zadania z zakresu wychowania przedszkolnego	93 600,00	1 200,00
		wpływy z różnych opłat	-	774,00
		wpływy z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	5 800,00	23 000,00
		wpływy z usług	25 100,00	11 300,00
		wpływy z odsetek od dotacji oraz płatności: wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub wykorzystanych z naruszeniem procedur, o których mowa w art. 184 ustawy, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości	-	60,48
		wpływy z pozostałych odsetek	13 700,00	1 500,00
		wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów	-	882,00
		wpływy z różnych dochodów	-	10 656,00
		wpływy ze zwrotów niewykorzystanych dotacji oraz płatności	-	2 004,21
5.	855	Rodzina	10 000,00	143 086,22
		w tym:		
		dochody bieżące, z tego:	10 000,00	143 086,22
		wpływy z różnych opłat	-	55 000,00
		wpływy z usług	9 000,00	-
		wpływy z pozostałych odsetek	1 000,00	-
		środki z Funduszu Pracy otrzymane na realizację zadań wynikających z odrębnych ustaw	-	88 086,22
6.	900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	139 168,35	-
		w tym:		
		dochody majątkowe, z tego:	139 168,35	-
		dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego	139 168,35	-
		z czego:		
		dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3, z tego: ze środków UE - 124 526,93 zł, z budżetu państwa - 14 641,42 zł	139 168,35	-

Razem zmniejszenia, zwiększenia:	1 072 736,04	2 845 303,60
Po wprowadzonych zmianach plan dochodów wynosi:		297 062 365,95
w tym:		
dochody bieżące		283 629 047,45
z czego: środki i dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3		625 157,72
dochody majątkowe		13 433 318,50
z czego: środki i dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3		1 720 728,50

§ 2. W § 2 Uchwały Budżetowej dokonuje się zmiany budżetu Gminy Chrzanów polegającej na zmniejszeniu planu wydatków o kwotę 2 189 203,97 zł i zwiększeniu planu wydatków o kwotę 273 382,22 zł, jak poniżej:

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa - rodzaj wydatku	Zmniejszenia (w złotych)	Zwiększenia (w złotych)
1.	600		Transport i łączność	1 381 956,81	-
		60013	<i>Drogi publiczne wojewódzkie</i>	392 508,55	-
			w tym:		
			b) wydatki majątkowe	392 508,55	-
			w tym:		
			1) na inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym:	392 508,55	-
			- Modernizacja odcinka DW 781 wraz z budową chodnika w m. Płaza	392 508,55	-
		60016	<i>Drogi publiczne gminne</i>	989 448,26	-
			w tym:		
			b) wydatki majątkowe	989 448,26	-
			w tym:		
			1) na inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym:	989 448,26	-
			- Budowa ul. Głównej	46 014,30	-
			- Przebudowa ul. Szpitalnej	14 507,22	-
			- Rewitalizacja Alei Henryka	124 983,74	-
			- Rozbudowa ul. Szarych Szeregów do ul. Nowakowskiego	803 943,00	-
2.	700		Gospodarka mieszkaniowa	-	60 500,00
		70005	<i>Gospodarka gruntami i nieruchomościami</i>	-	60 500,00
			w tym:		
			a) wydatki bieżące	-	500,00
			w tym:		
			1) wydatki jednostek budżetowych	-	500,00
			z tego na:		
			1.2) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	-	500,00
			b) wydatki majątkowe	-	60 000,00
			w tym:		
			1) na inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym:	-	60 000,00
			- Nabycie nieruchomości do gminnego zasobu nieruchomości na cele inwestycyjne	-	60 000,00
3.	750		Administracja publiczna	510 137,16	30 700,00
		75023	<i>Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)</i>	-	30 700,00

			w tym:		
			a) wydatki bieżące	-	2 700,00
			w tym:		
			1) wydatki jednostek budżetowych	-	2 700,00
			z tego na:		
			1.2) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	-	2 700,00
			b) wydatki majątkowe	-	28 000,00
			w tym:		
			1) na inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym:	-	28 000,00
			- Zakup urządzenia wielofunkcyjnego na potrzeby Urzędu Miejskiego w Chrzanowie (Al. Henryka 20)	-	28 000,00
		75095	<i>Pozostała działalność</i>	510 137,16	-
			w tym:		
			a) wydatki bieżące	398 163,23	-
			w tym:		
			2) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	398 163,23	-
			b) wydatki majątkowe	111 973,93	-
			w tym:		
			1) na inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym:	111 973,93	-
			- Cyberbezpieczny Samorząd	98 973,93	-
			z tego:		
			1.1) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	98 973,93	-
			- Zakup i montaż kompensatora mocy biernej w lokalu użytkowym 1/03 i 1/04 przy ul. Szymanowskiego 47 A w Pogorzycach (sołtysówka)	13 000,00	-
4.	801		Oświata i wychowanie	141 617,00	44 681,00
		80101	<i>Szkoły podstawowe</i>	48 017,00	19 975,00
			w tym:		
			a) wydatki bieżące	48 017,00	19 975,00
			w tym:		
			1) wydatki jednostek budżetowych	48 017,00	19 975,00
			z tego na:		
			1.1) wynagrodzenia i składki od nich naliczane	48 017,00	-
			1.2) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	-	19 975,00
		80104	<i>Przedszkola</i>	93 600,00	15 800,00
			w tym:		
			a) wydatki bieżące	93 600,00	15 800,00
			w tym:		
			1) wydatki jednostek budżetowych	93 600,00	15 800,00
			z tego na:		
			1.2) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	93 600,00	15 800,00
		80150	<i>Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i</i>	-	8 906,00

			<i>metod pracy dla dzieci i młodzieży w szkołach podstawowych</i>		
			w tym:		
			a) wydatki bieżące	-	8 906,00
			w tym:		
			1) wydatki jednostek budżetowych	-	8 906,00
			z tego na:		
			1.1) wynagrodzenia i składki od nich naliczane	-	8 906,00
5.	855		Rodzina	9 000,00	137 501,22
		85504	<i>Wspieranie rodziny</i>	-	88 086,22
			w tym:		
			a) wydatki bieżące	-	88 086,22
			w tym:		
			1) wydatki jednostek budżetowych	-	88 086,22
			z tego na:		
			1.1) wynagrodzenia i składki od nich naliczane	-	88 086,22
		85516	<i>System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3</i>	9 000,00	49 415,00
			w tym:		
			a) wydatki bieżące	9 000,00	49 415,00
			w tym:		
			1) wydatki jednostek budżetowych	9 000,00	49 415,00
			z tego na:		
			1.2) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	9 000,00	49 415,00
6.	900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	146 493,00	-
		90095	<i>Pozostała działalność</i>	146 493,00	-
			w tym:		
			b) wydatki majątkowe	146 493,00	-
			w tym:		
			1) na inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym:	146 493,00	-
			- Zagospodarowanie terenów przemysłowych - składowisko odpadów wydobywczych Matylda z przyległym zbiornikiem wodnym	146 493,00	-
			z tego:		
			1.1) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	146 493,00	-
Razem zmniejszenia, zwiększenia:				2 189 203,97	273 382,22
Po wprowadzonych zmianach plan wydatków wynosi:					308 334 723,32
w tym:					
a) wydatki bieżące					278 829 215,24
w tym:					
1) wydatki jednostek budżetowych					212 695 059,14
z tego na:					
1.1) wynagrodzenia i składki od nich naliczane					127 064 547,79
1.2) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań					85 630 511,35
2) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3					843 606,32
3) dotacje na zadania bieżące					36 438 959,33

4) świadczenia na rzecz osób fizycznych	28 359 690,45
5) wydatki na obsługę długu	491 900,00
b) wydatki majątkowe	29 505 508,08
w tym:	
1) na inwestycje i zakupy inwestycyjne	29 505 508,08
z tego:	
1.1) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	891 546,16

§ 3. Paragraf 3 Uchwały Budżetowej otrzymuje brzmienie: „Różnica między dochodami a wydatkami stanowi planowany deficyt budżetu w kwocie 11 272 357,37 zł, który zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z:

- 1) wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczeń wyemitowanych papierów wartościowych, kredytów z lat ubiegłych w kwocie 1 457 637,03 zł,
- 2) niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach oraz wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 za rok 2024 w kwocie 814 720,34 zł, w tym:
 - a) rozliczenie dochodów i wydatków w ramach gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz programu przeciwdziałania narkomanii w kwocie 187 159,65 zł,
 - b) rozliczenie dochodów i wydatków w ramach ochrony środowiska i gospodarki wodnej w kwocie 422 099,27 zł,
 - c) rozliczenie środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 na realizację projektu „Cyberbezpieczny Samorząd” w kwocie 19 462,82 zł,
 - d) rozliczenie środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 na realizację projektu „Samodzielność przez aktywność” w kwocie 185 998,60 zł,
- 3) zaciąganego kredytu w kwocie 9 000 000,00 zł.

§ 4. 1. W § 4 Uchwały Budżetowej: ust. 1 otrzymuje brzmienie: „1. Ustala się łączną kwotę przychodów budżetu w wysokości 16 094 857,37 zł oraz łączną kwotę rozchodów budżetu w wysokości 4 822 500,00 zł, jak poniżej:

Wyszczególnienie		Kwota (w złotych)	Zmiany (w złotych)	Plan po zmianie (w złotych)
1. DOCHODY OGÓLEM		295 289 798,39	+1 772 567,56	297 062 365,95
w tym:				
dochody bieżące		283 592 717,54	+36 329,91	283 629 047,45
dochody majątkowe		11 697 080,85	+1 736 237,65	13 433 318,50
2. WYDATKI OGÓLEM		310 250 545,07	-1 915 821,75	308 334 723,32
w tym:				
wydatki bieżące		279 192 613,25	-363 398,01	278 829 215,24
wydatki majątkowe		31 057 931,82	-1 552 423,74	29 505 508,08
3. WYNIK (DEFICYT)		-14 960 746,68	+3 688 389,31	-11 272 357,37
Wyszczególnienie		Paragraf		
4. PRZYCHODY BUDŻETU		19 783 246,68	-3 688 389,31	16 094 857,37
z czego:				
przychody jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi	905	609 258,92	-	609 258,92

w odrębnych ustawach, w tym: - rozliczenie dochodów w ramach gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz programu przeciwdziałania narkomanii w kwocie 187 159,65 zł - rozliczenie dochodów i wydatków w ramach ochrony środowiska i gospodarki wodnej w kwocie 422 099,27 zł,				
przychody jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków, w tym: - rozliczenie środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 na realizację projektu „Cyberbezpieczny Samorząd” w kwocie 19 462,82 zł, - rozliczenie środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 na realizację projektu „Samodzielność przez aktywność” w kwocie 185 998,60 zł,	906	702 598,58	-497 137,16	205 461,42
wolne środki, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy	950	2 552 748,52	-	2 552 748,52
przychody z zaciągniętych pożyczek na rynku krajowym	952	9 000 000,00	-	9 000 000,00
nadwyżki z lat ubiegłych	957	6 918 640,66	-3 191 252,15	3 727 388,51
5. ROZCHODY BUDŻETU		4 822 500,00	-	4 822 500,00
z czego:				
Wykup innych papierów wartościowych	982	4 800 000,00	-	4 800 000,00
Spląty otrzymanych krajowych pożyczek	992	22 500,00	-	22 500,00

§ 5. W § 7 Uchwały Budżetowej dokonuje się zmian wydatków na inwestycje i zakupy inwestycyjne w 2025 roku, jak poniżej:

Rozdział	Zadanie	Plan przed zmianą	Zmiany	Plan po zmianach
01095	Modernizacja (przebudowa) drogi wewnętrznej na działce gminnej nr 2905 w Płazie	348 500,00	-	348 500,00
60004	Wpłata gminy na rzecz Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygminna” na wydatki inwestycyjne jako wkład własny w zadaniu w ramach Polskiego Ładu pn. Budowa infrastruktury przystankowej oraz rozszerzenie zakresu cyfryzacji usług publicznych w miejskim transporcie zbiorowym	31 333,48	-	31 333,48
60004	Wpłata gminy na rzecz Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygminna” na wydatki inwestycyjne	875 528,25	-	875 528,25

	jako wkład własny w zadaniu w ramach Polskiego Ładu pn. Zakup 3 sztuk niskoemisyjnych autobusów hybrydowych (z opcją zakupu 1 sztuki dodatkowego autobusu)			
60013	Modernizacja odcinka DW 781 wraz z budową chodnika w m. Płaza	1 150 000,00	-392 508,55	757 491,45
60013	Poprawa bezpieczeństwa na przejściach dla pieszych w ciągu dróg wojewódzkich Województwa Małopolskiego	12 000,00	-	12 000,00
60014	Przebudowa części dróg powiatowych na obszarze Powiatu Chrzanowskiego - ul. Działkowa, ul. Styczniowa, ul. Sierszańska	500 000,00	-	500 000,00
60014	Wykonanie sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic: Chechlana i Pogorska oraz zjazd do Marketu Lidl w Chrzanowie	148 998,10	-	148 998,10
60016	Budowa drogi gminnej 100613K w km od 0+000,00 do km 0+396,52 w miejscowości Chrzanów, Gmina Chrzanów	1 630 000,00	-	1 630 000,00
60016	Budowa drogi pieszo-rowerowej od ul. Kubusia Puchatka do ronda na ul. Zielonej	47 670,00	-	47 670,00
60016	Budowa obiektów infrastruktury drogowej do obsługi komunikacji zbiorowej na terenie Gminy Chrzanów	20 000,00	-	20 000,00
60016	Budowa połączenia drogowego ul. Krakowskiej z ul. Świętokrzyską	159 654,00	-	159 654,00
60016	Budowa połączenia ul. Mydlanej z ul. Harnes	48 730,00	-	48 730,00
60016	Budowa ul. Głównej	184 057,20	-46 014,30	138 042,90
60016	Przebudowa części drogi gminnej ul. Morgowej (nr 100838K) w km 0+000,00 do km 0+636,98 i ul. Długiej (nr 100887K) w km 0+013,34 do km 0+341,49 we wsi Balin	511 564,72	-	511 564,72
60016	Przebudowa części ul. Głównej wraz z ul. Kościelną	109 962,00	-	109 962,00
60016	Przebudowa ul. Grzybowej	50 430,00	-	50 430,00
60016	Przebudowa ul. Szpitalnej	94 670,00	-14 507,22	80 162,78
60016	Rewitalizacja Alei Henryka	248 014,62	-124 983,74	123 030,88
60016	Rozbudowa drogi gminnej 100572K w km od 0+000,00 do km 0+416,84 w miejscowości Chrzanów, Gmina Chrzanów	1 691 000,00	-	1 691 000,00
60016	Rozbudowa i przebudowa drogi gminnej ul. Partyzantów	50 000,00	-	50 000,00
60016	Rozbudowa ul. Kasztanowej	350 000,00	-	350 000,00
60016	Rozbudowa ul. Szarych Szeregów do ul. Nowakowskiego	1 145 199,91	-803 943,00	341 256,91
60017	Budowa obiektów infrastruktury drogowej do obsługi komunikacji zbiorowej na terenie Gminy Chrzanów	30 000,00	-	30 000,00
60017	Budowa parkingu na Osiedlu Stella	29 520,00	-	29 520,00
60021	Budowa dworca autobusowego w Chrzanowie wraz z parkingiem P&R w ramach projektu: „Zintegrowane ze zbiorowym transportem publicznym węzły przesiadkowe w Chrzanowie i Trzebini”	431 893,77	-	431 893,77

	ujętego w strategii ZIT Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego Chrzanowa na lata 2021-27			
63003	Budowa ciągu pieszo-rowerowego od potoku Chechło do ul. Fabrycznej - „Chechłostrada” - Etap II	65 000,00	-	65 000,00
63003	Budowa ciągu pieszo-rowerowego od potoku Chechło do ul. Fabrycznej - „Chechłostrada” - Etap III	88 540,00	-	88 540,00
70005	Budowa instalacji kanalizacji w budynkach przy Al. Henryka 12, 12a, 14 i Krakowska 12a w Chrzanowie	16 720,00	-	16 720,00
70005	Modernizacja budynków i lokali administrowanych przez MZZK w Chrzanowie	310 000,00	-	310 000,00
70005	Nabycie nieruchomości do gminnego zasobu nieruchomości na cele inwestycyjne	500 000,00	+60 000,00	560 000,00
70005	Nabycie nieruchomości na rzecz gminy	836 000,00	-	836 000,00
70005	Nabycie przez gminę ograniczonych praw rzeczowych	18 300,00	-	18 300,00
70005	Odwodnienie terenów gminnych przy ul. Harnes	92 250,00	-	92 250,00
70005	Wykonanie monitoringu wizyjnego na budynkach administrowanych przez MZZK w Chrzanowie	4 600,00	-	4 600,00
70005	Zagospodarowanie terenu przy Alei Henryka (dz. 5131/1, 5131/2, 5131/3, 4856/1)	23 763,60	-	23 763,60
70007	Budowa instalacji kanalizacji w budynkach przy Al. Henryka 12, 12a, 14 i Krakowska 12a w Chrzanowie	63 280,00	-	63 280,00
70007	Budowa zadaszonych stanowisk kontenerowych na odpady przy budynkach administrowanych przez MZZK w Chrzanowie	95 185,00	-	95 185,00
70007	Modernizacja budynków i lokali administrowanych przez MZZK w Chrzanowie	182 099,27	-	182 099,27
70007	Ucieplnienie budynków administrowanych przez MZZK w Chrzanowie	465 000,00	-	465 000,00
70007	Wykonanie monitoringu wizyjnego na budynkach administrowanych przez MZZK w Chrzanowie	4 100,00	-	4 100,00
71035	Rozbudowa Cmentarza Komunalnego w Chrzanowie	15 227,00	-	15 227,00
71035	Rozbudowa Cmentarza Komunalnego w Chrzanowie - budowa piwnic murowanych pogłębionych oraz urnowych	117 000,00	-	117 000,00
75023	Cyfrowy Urząd, e-urząd	113 520,00	-	113 520,00
75023	Przebudowa i modernizacja budynków Urzędu Miejskiego	1 650 000,00	-	1 650 000,00
75023	Rozbudowa klimatyzacji w budynkach Urzędu Miejskiego w Chrzanowie	20 550,00	-	20 550,00
75023	Zakup i montaż kompensatorów mocy biernej w budynkach Urzędu Miejskiego w	52 000,00	-	52 000,00

	Chrzanowie (Al. Henryka 20 i Al. Henryka 30)			
75023	Zakup maszyny czyszczącej do podłóg na potrzeby Urzędu Miejskiego w Chrzanowie (Al. Henryka 20)	30 000,00	-	30 000,00
75023	Zakup urządzenia wielofunkcyjnego na potrzeby Urzędu Miejskiego w Chrzanowie (Al. Henryka 20)	0,00	+28 000,00	28 000,00
75085	Zakup oprogramowania wraz z usługami wdrożeniowymi dla ZEASiP w Chrzanowie	19 000,00	-	19 000,00
75095	Budowa witacza promocyjnego Gminy Chrzanów przy autostradzie A4	9 695,00	-	9 695,00
75095	Cyberbezpieczny Samorząd	253 865,37	-98 973,93	154 891,44
75095	Doposażenie Sołectwa Luszowice w sprzęt jezdny koszący	21 400,00	-	21 400,00
75095	Zakup i montaż kompensatora mocy biernej w lokalu użytkowym 1/03 i 1/04 przy ul. Szymanowskiego 47 A w Pogorzycach (sołtysówka)	13 000,00	-13 000,00	0,00
75295	Program Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025-2026 na terenie gminy Chrzanów	779 627,81	-	779 627,81
75412	Budowa budynku OSP w Płazie	4 079 961,72	-	4 079 961,72
75412	Dotacja celowa dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Balinie na dofinansowanie zadania pn. zakup lekkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego	220 000,00	-	220 000,00
75412	Dotacja celowa dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Luszowicach na realizację zadania pn. Zakup sprzętu uzbrojenia i techniki specjalnej dla OSP w Luszowicach	10 000,00	-	10 000,00
75412	Modernizacja i remont budynku OSP w Luszowicach	20 000,00	-	20 000,00
75412	Zakup suszarki dla OSP Pogorzycze	12 799,00	-	12 799,00
75495	Modernizacja Systemu Monitoringu Miejskiego - etap XII	100 000,00	-	100 000,00
75495	Poprawa bezpieczeństwa mieszkańców gminy Chrzanów poprzez zakup 2 szt. zewnętrznych defibrylatorów AED, w tym 1 dla SP nr 10 w Chrzanowie i 1 dla PS Nr 5 w Chrzanowie	28 000,00	-	28 000,00
80101	Wymiana kotłów gazowych wraz z armaturą w SP w Luszowicach	25 215,00	-	25 215,00
80104	Doposażenie placu zabaw przy PS4 w Chrzanowie	50 000,00	-	50 000,00
80104	Doposażenie placu zabaw wraz z wymianą urządzeń przy PS w Balinie	100 000,00	-	100 000,00
80104	Dostosowanie budynku PS7 w Chrzanowie do wymogów p.poż.	270 000,00	-	270 000,00
80104	Dostosowanie budynku PS11 w Chrzanowie do wymogów p.poż.	204 420,00	-	204 420,00
80104	Dostosowanie sanitariatu do potrzeb osób niepełnosprawnych w PS4 w Chrzanowie	120 000,00	-	120 000,00

80104	Dostosowanie pomieszczeń kuchennych w PS11 w Chrzanowie do wymogów HACCP	55 000,00	-	55 000,00
80104	Wymiana kotła gazowego wraz z armaturą w PS w Balinie	140 091,00	-	140 091,00
90001	Dofinansowanie kosztów inwestycji związanych z ochroną wód	120 000,00	-	120 000,00
90004	Zagospodarowanie terenu przy ul. Dobczyckiej - Skwer Róży	470 892,56	-	470 892,56
90005	Dofinansowanie kosztów inwestycji związanych z ochroną powietrza	560 000,00	-	560 000,00
90005	Dotacja na realizację zadań w ramach Programu Priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie”	752 890,00	-	752 890,00
90015	Doświetlenie dróg na terenie Gminy Chrzanów	670 000,00	-	670 000,00
90095	Budowa placu zabaw na Osiedlu Stella	7 870,00	-	7 870,00
90095	Budowa placu zabaw w parku miejskim w Chrzanowie	1 752 460,00	-	1 752 460,00
90095	Budowa psiego parku na osiedlu Północ-Tysiąclecie	240 000,00	-	240 000,00
90095	Wymiana urządzeń i doposażenie placów zabaw	70 000,00	-	70 000,00
90095	Zagospodarowanie terenów przemysłowych przy ul. Fabrycznej w Chrzanowie - Kamieniołom Skała	102 090,00	-	102 090,00
90095	Zagospodarowanie terenów przemysłowych - składowisko odpadów wydobywczych Matylda z przyległym zbiornikiem wodnym	371 583,00	-146 493,00	225 090,00
92109	Montaż fotowoltaiki wraz z nadzorem inspektora na potrzeby MCKiS w Chrzanowie	147 600,00	-	147 600,00
92109	Zakup serwera kinowego do wyświetlania filmów w kinie Sztuka	60 000,00	-	60 000,00
92116	Zakup 2 serwerów plików dla biblioteki	65 000,00	-	65 000,00
92116	Zakup zintegrowanej platformy bezpieczeństwa dla biblioteki	25 000,00	-	25 000,00
92118	Wykonanie pomnika pamięci zmarłych na cholerę mieszkańców Chrzanowa w formie Karawaki	90 400,00	-	90 400,00
92118	Zakup muzealiów (eksponatów) dla Muzeum w Chrzanowie	30 000,00	-	30 000,00
92118	Zakup serwera z oprogramowaniem, skrzynką zabezpieczającą i UPS do przechowywania danych merytorycznych dla Muzeum w Chrzanowie	43 000,00	-	43 000,00
92120	Odprowadzenie wody z terenu zieleni	200 000,00	-	200 000,00
92195	Modernizacja budynku przy ul. Mickiewicza 12 w Chrzanowie	100 000,00	-	100 000,00
92195	Projekt - Modernizacja budynku „Dom Urbańczyka” w Chrzanowie wraz z zabezpieczeniem konserwatorskim	159 000,00	-	159 000,00
92195	Zagospodarowanie terenu przy ul. Pszczelnej	45 833,00	-	45 833,00
92195	Zagospodarowanie terenu przy nowo powstałej wiacie drewnianej na działce	37 517,10	-	37 517,10

	gminnej w pobliżu Budynku Wielofunkcyjnego Sołectwa Pogorzycze			
92601	Dostawa samochodu typu Van na potrzeby MCS w Chrzanowie	155 095,50	-	155 095,50
92601	Modernizacja boiska sportowego na osiedlu Kościelec	150 000,00	-	150 000,00
92601	Przebudowa i modernizacja budynku Krytej Pływalni w Chrzanowie	50 000,00	-	50 000,00
92601	Wykonanie piłkochwytu do boiska do siatkówki na działce gminnej Nr 535/5 w Żrebcach	45 725,50	-	45 725,50
92601	Zakup i dostawa urządzenia do utrzymania czystości w hali widowiskowo-sportowej	62 814,02	-	62 814,02
92601	Zakup odkurzacza basenowego wraz z akcesoriami dla Miejskiego Centrum Sportu w Chrzanowie	61 500,00	-	61 500,00
92605	Budowa boiska do koszykówki przy ul. Kasztanowej	341 702,12	-	341 702,12
92605	Budowa boiska sportowego przy ul. Generała Władysława Sikorskiego w Chrzanowie	650 000,00	-	650 000,00
92605	Budowa kompleksu sportowego Orlik 2024 wraz z budową bieżni okrężnej 200 m i sprawnościowego toru przeszkód przy Szkole Podstawowej nr 8 w Chrzanowie	83 000,00	-	83 000,00
92605	Modernizacja i remont kompleksu sportowego „Moje Boisko - Orlik 2012” w Chrzanowie	1 150 000,00	-	1 150 000,00
92605	Zwrot dofinansowania otrzymanego w ramach „Małopolska infrastruktura rekreacyjno-sportowa” na zad. „Budowa boiska przy SP6 w Chrzanowie”	14 594,84	-	14 594,84
92695	Budowa strefy sportowo-rekreacyjnej przy ul. Kościelnej w Chrzanowie	47 355,00	-	47 355,00
92695	Budowa strefy sportowo-rekreacyjnej pomiędzy ul. Partyzantów i ul. Jordana w Chrzanowie	921 725,36	-	921 725,36
92695	Zagospodarowanie terenu przy budynku wielofunkcyjnym w Pogorzycach	9 348,00	-	9 348,00
RAZEM:		31 057 931,82	-1 640 423,74 +88 000,00	29 505 508,08

§ 6. Po wprowadzonych zmianach, § 9 Uchwały Budżetowej otrzymuje brzmienie: „Wydatki budżetu gminy obejmują planowane kwoty dotacji udzielanych w roku 2025 w łącznej kwocie 40 397 200,61 zł, jak w załączniku do Uchwały”.

§ 7. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Chrzanowa.

§ 8. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady

Adam Potocki

Załącznik do uchwały nr XVI/174/2025
Rady Miejskiej w Chrzanowie
z dnia 25 listopada 2025 r.

**ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU
GMINY CHRZANÓW W 2025 ROKU**

Rozdział	Rodzaj dotacji z budżetu	Dotacja dla jednostek sektora finansów publicznych	Dotacja dla jednostek spoza sektora finansów publicznych
1. Dotacje na zadania bieżące			
60004	Lokalny transport zbiorowy	7 675 000,00	-
	wpłata gminy na komunikację zbiorową dla Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygminna”	7 675 000,00	-
75412	Ochotnicze straże pożarne	-	14 744,00
	dotacja celowa dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Płazie na realizację zadania pn. Zakup sprzętu uzbrojenia i techniki specjalnej dla OSP w Płazie	-	5 790,00
	dotacja celowa dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Płazie na dofinansowanie zadania pn. Zakup sprzętu służącego do przeprowadzania zawodów sportowo-pożarniczych dla MDP przy OSP w Płazie	-	8 954,00
75421	Zarządzanie kryzysowe	176 105,00	-
	dotacja celowa na pomoc finansową dla Powiatu Chrzanowskiego w zakresie realizacji zadań bieżących: - współfinansowanie etatów w Powiatowym Centrum Zarządzania Kryzysowego - 121.360,00 zł, - zapewnienie ochrony zdrowia i mienia ludzi przed zagrożeniem ze strony zwierząt łownych - 54.745,00 zł,	176 105,00	-
75495	Pozostała działalność	2 700,00	12 000,00
	dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego wynikające z programu współpracy	-	12 000,00
	dotacja celowa dla Powiatu Chrzanowskiego na realizację zadania pn. Zakup toru przeszkód dla Komendy Powiatowej Straży Pożarnej w Chrzanowie	2 700,00	-
80101	Szkoły podstawowe	16 000,00	1 526 000,00
	dotacja podmiotowa z budżetu dla publicznej jednostki oświaty prowadzonej przez osobę prawną inną niż jednostka samorządu terytorialnego lub przez osobę fizyczną	-	1 526 000,00
	dotacja celowa dla Gminy Miasta Jaworzna - nauka religii Kościoła Zielonoświątkowego - Zbór Betel w Jaworznie oraz Kościoła Wolnych Chrześcijan - Zbór w Jaworznie	16 000,00	-

80103	<i>Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych</i>	-	666 000,00
	dotacja podmiotowa z budżetu dla publicznej jednostki oświaty prowadzonej przez osobę prawną inną niż jednostka samorządu terytorialnego lub przez osobę fizyczną	-	666 000,00
80104	<i>Przedszkola</i>	315 000,00	3 747 615,00
	dotacje celowe dla innych Gmin na pokrycie kosztów wychowania przedszkolnego w niepublicznych przedszkolach na terenie tych gmin,	315 000,00	-
	dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty	-	3 747 615,00
80106	<i>Inne formy wychowania przedszkolnego</i>	3 000,00	-
	dotacje celowe dla innych Gmin na pokrycie kosztów wychowania przedszkolnego w niepublicznych punktach przedszkolnych na terenie tych gmin,	3 000,00	-
80149	<i>Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego</i>	-	6 175 000,00
	dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty	-	6 030 000,00
	dotacja podmiotowa z budżetu dla publicznej jednostki oświaty prowadzonej przez osobę prawną inną niż jednostka samorządu terytorialnego lub przez osobę fizyczną	-	145 000,00
80150	<i>Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci i młodzieży w szkołach podstawowych</i>	-	445 000,00
	dotacja podmiotowa z budżetu dla publicznej jednostki systemu oświaty prowadzonej przez osobę prawną inną niż jednostka samorządu terytorialnego lub przez osobę fizyczną	-	445 000,00
80153	<i>Zapewnienie uczniom prawa do bezpłatnego dostępu do podręczników, materiałów edukacyjnych lub materiałów ćwiczeniowych</i>	-	7 658,33
	dotacja celowa z budżetu na zadania zlecone w zakresie wspierania dostępu do podręczników	-	7 658,33
80195	<i>Pozostała działalność</i>	-	9 000,00
	dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego wynikające z programu współpracy	-	9 000,00
85153	<i>Zwalczanie narkomanii</i>	-	10 000,00
	dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom z zakresu zwalczania narkomanii	-	10 000,00
85154	<i>Przeciwdziałanie alkoholizmowi</i>	-	120 000,00
	dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom z zakresu przeciwdziałania	-	117 000,00

	alkoholizmowi		
	dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji fundacjom z zakresu przeciwdziałania alkoholizmowi	-	3 000,00
85311	<i>Rehabilitacja zawodowa i społeczna osób niepełnosprawnych</i>	-	10 000,00
	dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego wynikające z programu współpracy	-	10 000,00
85404	<i>Wczesne wspomaganie rozwoju dziecka</i>	-	708 000,00
	dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty	-	708 000,00
90001	<i>Gospodarka ściekowa i ochrona wód</i>	159 000,00	-
	wpłata gminy na zadania bieżące na rzecz Międzygminnego Związku „Gospodarka Komunalna” w zakresie gospodarki ściekowej	159 000,00	-
90005	<i>Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu</i>	35 396,00	-
	dotacja celowa dla Gminy Trzebinia na pokrycie kosztów sporządzenia i złożenia wniosku aplikacyjnego o dofinansowanie do projektu pn. „Zielona transformacja Małopolski Zachodniej”	35 396,00	-
90095	<i>Pozostała działalność</i>	531 000,00	-
	wpłata gminy na zadania bieżące na rzecz Międzygminnego Związku „Gospodarka Komunalna”	531 000,00	-
92109	<i>Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby</i>	5 608 691,00	-
	dotacja podmiotowa dla Miejskiego Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie	4 838 691,00	-
	dotacja celowa dla Miejskiego Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie na organizację wydarzeń z zakresu kultury - 700.000,00 zł	700 000,00	-
	dotacja celowa dla Miejskiego Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie na realizację projektu pn. „Róża dla Ziemi - ekologiczny mural w sercu Chrzanowa” - 70.000,00 zł	70 000,00	-
92116	<i>Biblioteki</i>	5 412 060,00	-
	dotacja podmiotowa dla Miejskiej Biblioteki Publicznej w Chrzanowie	5 412 060,00	-
92118	<i>Muzea</i>	2 356 540,00	-
	dotacja podmiotowa dla Muzeum w Chrzanowie im. Ireny i Mieczysława Mazarakich	2 258 440,00	-
	dotacja celowa dla Muzeum w Chrzanowie im. Ireny i Mieczysława Mazarakich na zakup dwóch komputerów z systemami operacyjnymi oraz UPS do Działu Księgowości - 18.500,00 zł	18 500,00	-
	dotacja celowa dla Muzeum w Chrzanowie im. Ireny i Mieczysława Mazarakich na wykonanie krzyży oraz tablic z nazwiskami osób pochowanych na mogile wojskowej „Nieznanego Żołnierza” - 29.600,00 zł	29 600,00	-

	dotacja celowa dla Muzeum w Chrzanowie im. Ireny i Mieczysława Mazarakich na pokrycie wkładu własnego w projekcie pn. „Metaversovy gabinet osobliwości Henryka Loewenfelda - warsztaty i pokazy dla szkół i lokalnej społeczności” - 50.000,00 zł	50 000,00	-
92195	<i>Pozostała działalność</i>	-	21 800,00
	dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego w zakresie wspierania inicjatyw kulturalnych, działań wychowawczych i popularyzatorskich	-	21 800,00
92605	<i>Zadania w zakresie kultury fizycznej</i>	-	675 650,00
	dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom w zakresie kultury fizycznej	-	619 800,00
	dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego w zakresie kultury fizycznej	-	55 850,00
Razem dotacje na zadania bieżące (poz. 1)		22 290 492,00	14 148 467,33
2. Dotacje na zadania majątkowe			
60004	<i>Lokalny transport zbiorowy</i>	906 861,73	-
	wpłata gminy na rzecz Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygminna” na wydatki inwestycyjne jako wkład własny w zadaniu w ramach Polskiego Ładu pn. Budowa infrastruktury przystankowej oraz rozszerzenie zakresu cyfryzacji usług publicznych w miejskim transporcie zbiorowym - 31.333,48 zł,	31 333,48	-
	wpłata gminy na rzecz Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygminna” na wydatki inwestycyjne jako wkład własny w zadaniu w ramach Polskiego Ładu pn. Zakup 3 sztuk niskoemisyjnych autobusów hybrydowych (z opcją zakupu 1 sztuki dodatkowego autobusu) - 875.528,25 zł,	875 528,25	-
60013	<i>Drogi publiczne wojewódzkie</i>	119 491,45	-
	dotacja celowa na pomoc finansową dla Województwa Małopolskiego na realizację zadania pn.: „Modernizacja odcinka DW 781 wraz z budową chodnika w m. Płaza” -107.491,45 zł, „Poprawa bezpieczeństwa na przejściach dla pieszych w ciągu dróg wojewódzkich Województwa Małopolskiego” - 12.000,00 zł	119 491,45	-
60014	<i>Drogi publiczne powiatowe</i>	648 998,10	-
	dotacja celowa na pomoc finansową dla Powiatu Chrzanowskiego na realizację zadań pn.: „Wykonanie sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic: Chechlana i Pogorska oraz zjazd do Marketu Lidl w Chrzanowie ” -	648 998,10	-

	148.998,10 zł, „Przebudowa części dróg powiatowych na obszarze Powiatu Chrzanowskiego - ul. Działkowa, ul. Styczniowa, ul. Sierszańska” - 500.000,00 zł,		
75412	Ochotnicze straże pożarne	-	230 000,00
	dotacja celowa dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Luszwowicach na realizację zadania pn.: „Zakup sprzętu uzbrojenia i techniki specjalnej dla OSP w Luszwowicach” - 10.000,00 zł,	-	10 000,00
	dotacja celowa dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Balinie na dofinansowanie zadania pn.: „Zakup lekkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego” - 220 000,00 zł,	-	220 000,00
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	-	120 000,00
	dotacja celowa na zadanie majątkowe pn.: „Dofinansowanie kosztów inwestycji związanych z ochroną wód” - 120.000,00 zł,	-	120 000,00
90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	-	1 312 890,00
	dotacja na realizację zadań w ramach Programu Priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie”		752 890,00
	dotacja celowa na zadanie majątkowe pn.: „Dofinansowanie kosztów inwestycji związanych z ochroną powietrza” - 560.000,00 zł,	-	560 000,00
92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	207 600,00	-
	dotacja celowa dla Miejskiego Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie na realizację zadań majątkowych pn. „Montaż fotowoltaiki wraz z nadzorem inspektora na potrzeby MCKiS w Chrzanowie” - 147.600,00 zł; „Zakup serwera kinowego do wyświetlania filmów w kinie Sztuka” - 60.000,00 zł;	207 600,00	-
92116	Biblioteki	90 000,00	-
	dotacja celowa dla Miejskiej Biblioteki Publicznej w Chrzanowie na realizację zadań majątkowych pn. „Zakup 2 serwerów plików dla biblioteki” - 65.000,00 zł; „Zakup zintegrowanej platformy bezpieczeństwa dla biblioteki - 25.000,00 zł	90 000,00	-
92118	Muzea	163 400,00	-
	dotacja celowa dla Muzeum w Chrzanowie im. Ireny i Mieczysława Mazarakich na realizację zadania majątkowego pn. „Wykonanie pomnika pamięci zmarłych na cholere mieszkańców Chrzanowa w formie Karawaki” - 90.400,00 zł; „Zakup muzealiów (eksponatów) dla Muzeum w Chrzanowie” - 30.000,00 zł; „Zakup serwera z oprogramowaniem, skrzynką zabezpieczającą i UPS do przechowywania danych merytorycznych dla Muzeum w Chrzanowie” - 43.000,00 zł	163 400,00	-
92195	Pozostała działalność	159 000,00	-
	dotacja celowa dla Muzeum w Chrzanowie im.	159 000,00	-

Ireny i Mieczysława Mazarakich na realizację zadania w ramach Rządowego Programu Odbudowy Zabytków pn. „Projekt - Modernizacja budynku „Dom Urbańczyka” w Chrzanowie wraz z zabezpieczeniem konserwatorskim” - 159.000,00 zł,		
Razem dotacje na zadania majątkowe (poz.2)	2 295 351,28	1 662 890,00
Razem dotacje (poz. 1+2)	24 585 843,28	15 811 357,33

Przewodniczący Rady

Adam Potocki